



**UNE VIE SEPARÉE** — Les membres de la petite secte juive Hasidique vivent séparément du reste des Canadiens. Tous les aspects de la vie Hasidique sont déterminés par les Livres saints, le Torah et le Talmud. Le rabbin Hersh Feigelstock (à droite),

principal du Collège rabbinique du Canada, déclare qu'il recommande à ses élèves de ne pas fréquenter les universités laïques, parce que cela les porte à remettre en question leurs pratiques religieuses.

(Photo PC)

## “Etre Hasidique, c'est être un bon Juif”

(Robert Monheit, rabbin)

MONTREAL (PC) — Si le Canadien moyen ne connaît pas les Hasidim, c'est en partie parce que les membres de cette petite secte juive ultraconservatrice préfèrent qu'il en soit ainsi.

Ce n'est pas dans l'intérêt des Hasidim de se mêler aux gens, dit le rabbin Robert Monheit, qui comme les autres membres masculins de cette communauté porte une longue barbe et des vêtements noirs. Mais, ajoute-t-il, il n'est pas facile de ne pas se laisser influencer par le monde laïque. “On ne peut pas être constamment dans un environnement dont les valeurs sont différentes, et ne pas être influencé”.

En dépit de sa discrétion, la secte a fait les manchettes en juillet, lorsqu'un des trois groupes Hasidic de la région de Montréal a demandé de fonder sa propre municipalité dans la banlieue où elle s'était installée en 1963. La communauté, formée de

400 Juifs Hasidic Tash, possède 106 acres de terrain à Boisbriand, et si les autorités municipales y consentent, le député provincial présentera la requête au gouvernement, cet automne, sous forme de bill privé.

Il existe plusieurs municipalités juives aux Etats-Unis, mais celle de Boisbriand, au Québec, serait la première du genre au Canada.

### Isolement souhaitable

En devenant municipalité, la communauté Hasidic serait en mesure d'établir ses propres règlements, comme par exemple l'observation du Sabbat, le samedi. Les membres de la secte croient que cela les protégerait de l'assimilation.

Pour eux, l'assimilation équivaut à une existence vide, séparée de Dieu. Les Hasidim, qui comptent environ 5,000 des 100,000 Juifs qui habitent la région de Montréal, font remonter

leurs coutumes religieuses à un rabbin né en Pologne aux environs de 1700.

“Etre Hasidic, c'est être un bon Juif sous tous les aspects — en mangeant, en dormant, en priant, en étudiant et dans les rapports avec les amis”, dit M. Monheit.

Le jeune Hasidic, en général, fréquente l'école pendant une dizaine d'heures par jour pendant la semaine, et cinq heures le dimanche matin. Pendant l'année scolaire, il fréquente une école privée, subventionnée par le gouvernement. La journée commence dès 7h30, par une prière. Déjà, le jeune Juif Hasidic avait récité une prière avant et après le petit déjeuner.

A 8h, commencent les études religieuses. Il étudie le Torah (les cinq premiers livres de l'Ancien Testament), les lois et les coutumes juives décrites dans le Talmud, ainsi que l'hébreu et le yiddish.

Après le repas du midi, trois heures sont consacrées aux études laïques.

C'est le minimum requis par le ministère de l'Éducation du Québec, pour justifier une subvention.

La communauté supervise les études laïques. On demande aux professeurs de ne pas enseigner la théorie de Darwin sur l'évolution, ni de parler de sexe ou de quoi que ce soit qui remettrait en question les croyances Hasidic. Les livres sont censurés.

“Nous ne voulons pas un mélange d'idées”, dit M. Monheit. Nous voulons une éducation pure de tout mélange.”

### Les filles à part

Les filles reçoivent moins d'instruction que les garçons, et sont placées dans une école distincte.

L'objectif de l'éducation Hasidic est de faire de tous les garçons des rabbins, ou à peu près. Quant aux filles, on leur enseigne à tenir convenablement une maisonnée juive orthodoxe: observer le Sabbat, préparer la nourriture cachère et observer en gé-

ral toutes les fêtes religieuses.

Chaque aspect de la vie Hasidic est déterminé par les écrits du Torah et du Talmud. Ainsi, la survie de la tradition Hasidic exige que les jeunes soient totalement familiarisés avec les saintes écritures. Les hommes régnent à la synagogue, et les femmes à la maison. Mais les deux sexes ne se mêlent que s'ils sont mariés ensemble. Les contacts sexuels sont restreints à certaines périodes du mois, et les contraceptifs sont interdits.

Le rabbin Hersh Feigelstock, principal du Collège rabbinique du Canada, dit qu'il recommande à ses finissants de ne pas fréquenter d'universités laïques, parce que cela les pousse à remettre en question leurs coutumes. “Si les universités ne faisaient qu'enseigner, ça serait très bien”, dit M. Feigelstock. Mais l'atmosphère qui y règne, et qui consiste à n'accepter aucune autorité, aucune directive, cela est dangereux”.

### A l'Institut de recherche

## Des solutions à trouver

VARENNES (PC) — Quelque part entre les échantillons d'eau et les éprouvettes, les scientifiques québécois espèrent trouver une solution à une des principales causes de la pollution de l'eau dans les rivières rurales: les déchets animaux.

“C'est incroyable ce que les porcs peuvent polluer”, dit M. André Lemay, directeur de l'Institut national de recherche scientifique du Québec. Dans certains endroits, une seule bête pollue jusqu'à 12 humains. Mais trouver une solution à la pollution animale n'est qu'un des nombreux problèmes auxquels on espère trouver une solution à l'institut, dit M. Lemay.

André Lemay est un admirateur enthousiaste de l'institut, affilié à l'Université du Québec. Quand l'institut a été fondé, il y a 10 ans, le gouvernement du Québec avait en vue un objectif spécifique: “Créer un nouveau type de recherche universitaire, adaptée au développement économique du Québec”.

Les recherches y sont toujours dirigées vers des problèmes spécifiques, et sont concentrées dans les domaines où la province a un intérêt direct.

### Pas de “curiosité”

“Nous laissons la recherche de curiosité aux universités conventionnelles”, dit M. Lemay. Ainsi par exemple, parce que le Québec doit compter largement sur ses ressources en eau pour diverses choses dont l'électricité, la première préoccupation de l'institut a été de faire des recherches concernant les ressources en eau.

D'autres ont suivi, et il existe maintenant huit centres de recherche, travaillant chacun dans un domaine spécifique: les ressources en eau, l'éducation, l'énergie, l'océanographie, le pétrole, la santé, les télécommunications et les problèmes urbains.

Ces centres sont disséminés à travers la province: le centre d'océanographie est situé à Rimouski et le centre de recherches sur l'énergie est à deux pas du centre de recherches de l'Hydro-Québec, dans cette petite localité, non loin de Montréal.

Chacun des huit centres a un projet spécifique. A l'Institut d'océanographie, les scientifiques font présentement des expériences avec un certain type de moule trouvée dans les eaux du Saint-Laurent. La moule absorbe un peu

de la pollution de l'eau qui l'entoure. Quand cette pollution augmente dans les moules, il devient possible de surveiller les niveaux de pollution de l'eau en examinant les moules.

### Test sur les drogues

Le centre consacré aux recherches sur la santé examinera les athlètes aux Jeux Olympiques d'hiver, à Lake Placid, N. Y., pour s'assurer qu'ils ne prennent pas de drogues illégales pour tenter d'améliorer leur performance.

Le centre consacré à l'énergie travaille présentement à adopter au climat froid du Québec la technologie qui existe déjà concernant l'énergie solaire et qui a été mise au point dans des climats plus ensoleillés. Les scientifiques travaillent également à la fusion nucléaire, considérée par bien des gens comme la solution aux problèmes actuels d'énergie.

Contrairement à certains autres centres de recherche, l'institut ne met pas sur le marché les inventions technologiques qu'il met au point. “Nous ne les fabriquons pas ici”, explique M. Lemay. La fabrication coûte de 10 à 20 fois plus cher que la recherche, et elle doit être effectuée dans des usines pilotes, par l'industrie elle-même”.

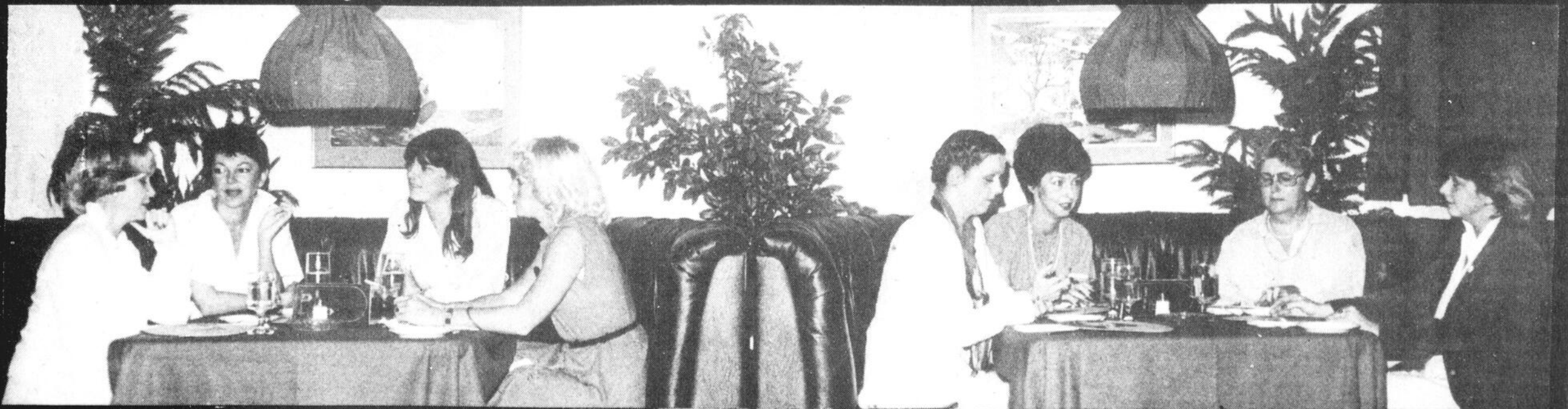
Comme c'est habituellement le cas pour les entreprises de recherche, le financement est toujours un problème. Environ les deux tiers du budget de \$9,3 millions pour 1978-79 sont assurés par le ministère de l'Éducation du Québec. Les 65 professeurs doivent compléter au reste au moyen de subsides ou de contrats de recherche accordés par le gouvernement ou par l'industrie, dit M. Lemay, qui ajoute que les subsides, l'an dernier, se sont chiffrés en tout par \$2 millions, et les contrats de recherche, par \$1 million.

Contrairement à certaines autres institutions d'enseignement où souvent les professeurs supplément leurs revenus en acceptant à mi-temps des contrats de recherche ailleurs, l'institut exige que ses professeurs soient des employés à temps plein.

De plus, étant donné qu'ils sont tous engagés ensemble dans les projets, les professeurs ont droit de veto sur tout projet présenté par un collègue. Si le professeur en question n'est pas d'accord avec la décision, il est libre de partir.

Mais, dit M. Lemay, très peu l'ont fait jusqu'à maintenant.

*Les dîners d'affaires du Deauville ne sont pas réservés qu'aux hommes...*



*Et ces femmes d'affaires en sont les plus “belles” preuves!*

Bien sûr, elles apprécient le service rapide et distingué et la qualité des plats, mais ce qu'elles aiment surtout c'est l'élégance de l'endroit et l'atmosphère qui y règne. Elles savent compter leur temps et leur argent. Elles ont toutes pris un excellent repas pour moins de: **\$500**

Elles ont leur personnalité propre, mais...

*Elles ont un goût en commun:*

# le Deauville

720, boul. Talbot  
Chicoutimi  
545-8282

ON A SEULEMENT  
“L'AIR”  
DISPENDIEUX

# vie mondaine



**SIMARD-CÔTE** — C'est en l'église de Ferland, à Port-Alfred que se déroulait le 2 juin 1979, le mariage de Julien Côté et Aline Simard. La mariée est la fille de M. et Mme Yvon Simard, 196, Route 381, Ferland et le marié est le fils de M. et Mme Paul-Emile Côté, 450, Route 381, Boileau. La réception qui a suivi la cérémonie religieuse s'est déroulée en présence de nombreux parents et amis à la Salle des Mooses, Port-Alfred. (Photo: Electro-Photo).



**CÔTE-BEAULIEU** — M. et Mme Roland Côté, 648, boul. St-Paul, Chicoutimi, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Lyna avec Marc Beaulieu. L'heureux époux est le fils de Mme Anita Beaulieu, 234, Pasteur, Chicoutimi-Nord. La cérémonie a eu lieu en l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi, le 21 juillet 1979 et a été suivie d'une réception tenue au Club des Policiers.



**RATHE-NOLIN** — C'est en l'église d'Hébertville-Station que se déroulait le 2 juin 1979, le mariage de Claude Nolin et Céline Rathe. La mariée est la fille de M. et Mme Louis Rathe, Hébertville-Station et le marié est le fils de M. et Mme Jean-Paul Nolin, Alma. La réception qui a suivi la cérémonie religieuse s'est déroulée en présence de nombreux parents et amis au Manoir du Rocher. (Photo: Jean Le Photographe).



**LUCE-BERGERON** — M. et Mme Hector Luce, 221, rue Tremblay, Jonquière, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Danielle avec Jean-Marc Bergeron. L'heureux époux est le fils de M. et Mme Roland Bergeron, 8, rue Fortin, Kenogami. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Raphaël, Jonquière, le 21 juillet 1979 et a été suivie d'une réception tenue à l'hôtel Paul-Baillargeon. (Photo: Les Ateliers de Photos R. Dion).



**TREMBLAY-MUNGER** — M. et Mme Welley Tremblay, 109, Lorne ouest, no 208, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Guylaine avec Alain Munger. L'heureux époux est le fils de M. et Mme Jean-Guy Munger, 208, boul. St-David, Falardeau. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Joachim, Chicoutimi, le 14 juillet et a été suivie d'une réception tenue à l'hôtel Le Montagnais. (Photo: Studio BLM).



**BEAUREGARD-SIMARD** — M. et Mme Rosario Beauregard, 418, rue Simard, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Rena avec Roger Simard. L'heureux époux est le fils de M. et Mme Paul Simard, 565, Rang 2, St-Charles-Borromée. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Ambroise, comté Dubuc, le 14 juillet 1979 et a été suivie d'une réception tenue au Centre des loisirs St-Ambroise. (Photo: Real Tremblay).



**FORTIN-LAROUCHE** — C'est en l'église de Notre-Dame d'Hébertville que se déroulait le 1er juin 1979, le mariage de Robin Larouche et Line Fortin. La mariée est la fille de M. et Mme Jean-Henri Fortin, Notre-Dame d'Hébertville et le marié est le fils de M. et Mme Jean-Noël Larouche, 850, ave du Pont, Taché, Alma. La réception qui a suivi la cérémonie religieuse s'est déroulée en présence de nombreux parents et amis au Paléstre, à Notre-Dame d'Hébertville. (Photo: Jean Le Photographe).



**BOIVIN-LESSARD** — C'est en l'église Ste-Thérèse d'Arvida que se déroulait le 22 juin 1979, le mariage d'Alain Lessard et Odette Boivin. La mariée est la fille de M. et Mme Léonce Boivin, 545, Hunt, Arvida et le marié est le fils de M. et Mme Daniel Lessard, 210, St-Albert, Arvida. La réception qui a suivi la cérémonie religieuse s'est déroulée en présence de nombreux parents et amis au Club de golf d'Arvida. (Photo: Wilfrid Lafrance).



**40e ANNIVERSAIRE** — M. et Mme Louis-René Perron, soulignait le 27 juin 1979 leur 40ième anniversaire de mariage, à leur résidence d'été. (Photo: Studio Ross).

# vie mondaine



**LAFORÉST-MARTEL** — M. et Mme Rosaire Laforest, St-Eugène, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Mireille avec Théo Martel. L'heureux époux est le fils de M. et Mme Christian Martel, Mistassini. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Eugène, le 30 juin 1979 et a été suivie d'une réception tenue à la salle Victoria, Albanel.  
(Photo: Ross Enr.).



**RIVERIN-GAGNON** — C'est en l'église Ste-Cécile que se déroulait le 16 juin 1979 le mariage de Pierre Gagnon et Louise Riverin. La mariée est la fille de M. et Mme Raymond Riverin, 63, St-Louis, et le marié est le fils de M. et Mme Jean-Rock Gagnon, 91, Frontenac, Kéogami. La réception qui a suivi la cérémonie religieuse s'est déroulée en présence de nombreux parents et amis au Patro de Jonquière.  
(Photo: Wilfrid Lafrance).



**CINQ GENERATIONS** — La naissance récente de Pierre-Luc Gobeil, 1575, rang Saint-Louis, Bagotville, permettait aux familles Gobeil-Tremblay et Gagnon, de célébrer un double événement, celui de pouvoir compter cinq générations. Le jeune Pierre-Luc est dans les bras de son arrière-arrière grand-maman, Mme Guillaume Tremblay, résidant du Foyer Saint-Joseph de La Baie, assis, la nouvelle maman, Mme Gaétan Gobeil, 1575, rang Saint-Louis, Bagotville et debout, la grand-maman, Mme Angèle Tremblay, 2221, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi et l'arrière grand-mère du nouveau-né, Mme Pierre-Eugène Gagnon, 53, rang Sainte-Thérèse, Rivière-Eternité.

## naissances

M. Pierre Gagnon et Mme (Odette Gaudreault), 922, boul. St-Paul, sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon, né le 21 juillet, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Stéphane, alors que le parrain sera M. André Gaudreault, et la marraine Mme Johanne Gaudreault. La porteuse, Mme Odette Gaudreault, mère de l'enfant.

M. Michel Gauthier et Mme (Marjolaine Durand), 664, 3e rue, Ville de La Baie, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 17 juillet 1979, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Annie, alors que le parrain sera M. Normand Gagné, et la marraine Mme Marjolaine Gauthier, mère de l'enfant.

M. Carl McLean et Mme (Danielle Lavoie), 3591, rang St-Louis, Port-Alfred, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 24 juillet 1979, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Valérie McLean, alors que le parrain sera M. et Mme Lucien Morin, et la marraine, Régine Lavoie. La porteuse, Mme Danielle Lavoie-McLean, mère de l'enfant.

M. Germain Tremblay et Mme (Lyse Boudreault), 2831, Centenaire (Ville de La Baie), sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 16 juillet 1979, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Stéphanie, alors que le parrain sera M. France Harvey, et la marraine Mme Hermine Boudreault-Harvey. La porteuse, Mme Lyse Boudreault-Tremblay, mère de l'enfant.

M. Jean-Jacques Simard et Mme (Lise Blackburn), 5170, rang de l'Église, Latéridière, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 25 juillet 1979, à l'hôpital Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Sandra, alors que le parrain sera M. Marc Blackburn, et la marraine Mme Françoise Blackburn, mère de l'enfant.

M. Richard Allard, et Mme (Diane Lamothe), 130, Perron, Bagotville, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 23 juillet 1979, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Karine, alors que le parrain sera M. Gilbert Antcil, et la marraine Mme Angèle Lamothe-Antcil. La porteuse, Mme Diane Allard, mère de l'enfant.

M. Jean-Marc Lavoie et Mme (Perreault), 160, rue Martel, apt 12, St-Bruno, sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon, né le 16 juillet 1979, à l'Hôpital d'Alma.

Le nouveau-né portera le nom de Eric, alors que le parrain sera M. Roland Perreault, et la marraine, Mme Simone Perreault. La porteuse, Mme Perreault, mère de l'enfant.

M. Jacques Pelletier, et Mme (Louise Pelletier), 650, Dupré, Petit-Saguenay, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 22 juillet 1979, à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le nouveau-né portera le nom de Mélanie, alors que le parrain sera M. Yvan Pelletier, et la marraine Mme Mireille Pelletier. La porteuse, Mme Louise Pelletier, mère de l'enfant.

# Kinney KIDS

## Rabais pour la rentrée des classes

**Souliers de détente à courroie en T, pour filles**  
Empeigne en cuir havane, avec courroie réglable en T et piqûres décoratives. Talon en pointe et semelle monopièce. Fabriqués au Canada par Savage, en pointures de 8-1/2 à 4.  
Prix normal Kinney: \$19.99  
**Prix spécial Kinney Kids: \$15.00**

**Souliers de course à courroie en T, pour filles**  
Empeigne en toile de coton bleue avec col de vinyle coussiné, garniture beige et semelle en crêpe de caoutchouc moulé. Pointures de 5 à 12, sans demies.  
Prix normal Kinney: \$9.99  
**Prix spécial Kinney Kids: \$7.00**

**Souliers de détente unisexes**  
Empeigne en cuir havane avec col coussiné et lacets. Piqûres latérales décoratives. Robuste semelle monopièce Cosmos. Fabriqués au Canada, en pointures de 8-1/2 à 3.  
Prix normal Kinney: \$19.99  
**Prix spécial Kinney Kids: \$15.00**

**OxforDs unisexes**  
Empeigne à pointe mocassin en cuir, à 3 oeillets. Talon en pointe et semelle monopièce. Fabriqués au Canada par Savage, en pointures de 8-1/2 à 4.  
Prix normal Kinney: \$19.99  
**Prix spécial Kinney Kids: \$13.00**

**Souliers de jogging Kinney Kids**  
Empeigne en toile de coton bleue à 4 oeillets avec garnitures en vinyle jaune et en suède bleu. Col coussiné, protecteur d'orteils en caoutchouc et semelle en crêpe de caoutchouc. Pointures de 11 à 3.  
Prix normal Kinney: \$12.99  
**Prix spécial Kinney Kids: \$9.00**

**LE SOLDE SE TERMINE LE SAMEDI 25 AOÛT.**

**Chaussures Kinney**  
Mode et beauté pour tous

**PLACE DU ROYAUME  
CHICOUTIMI  
TEL.: 545-3513**



Ça c'est  
60 ans de bas prix!

**GIGOT D'AGNEAU**  
SURGELÉ—IMPORTÉ DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE

**1.68** LB

PRIX HABITUEL 2.39 LB

**ÉCONOMIE .71** LB

**FESSE DE PORC FRAIS**  
BOUT DU JARRET OU DE LA CROUPE

**.88** LB

PRIX HABITUEL 1.39 LB

**ÉCONOMIE .51** LB

**BACON DÉCOUENNÉ**  
LEGRADE  
PAQ. 1 LB

**1.28**

**AUBAINE!**

**BOLOGNE EN MORCEAUX**  
CIRE - C.C.S.

**.98** LB

**JAMBON CUIT**  
TRANCHE—MAPLE LEAF  
DE NOTRE COMPTOIR DE CHARCUTERIE—LB

**2.68**

**AUBAINE!**

**CÔTES LEVÉES DE PORC—SURGÉLÉES**  
LB

**1.48**

**AUBAINE!**

**FOIE DE PORC EN MORCEAUX—SURGÉLÉ**  
LB

**.48**

**AUBAINE!**

**JARRET DE PORC**  
SURGÉLÉ  
LB

**.39**

**AUBAINE!**

**TÊTE FROMAGÉE**  
QUATRE-ÉTOILES  
10 ONCES

**1.25**

**CRETONS EN VRAC**  
QUATRE-ÉTOILES

**1.88** LB

**FILET DE TURBOT**  
SURGÉLÉ

**1.69** LB

**AUBAINE!**

**PIZZA TOUTE GARNIE**  
DA VINCI  
500 g

**2.58**

**AUBAINE!**

**PIZZA AUX TOMATES**  
DA VINCI  
12 OZ

**.99**

**AUBAINE!**

**SOCS DE PORC FUMÉ—ROULE—CRYOVAC**  
C.C.S.—LB

**1.79**

**AUBAINE!**

**Du Jardin des aubaines**

**CANTALOUPS FRAIS**  
DE LA CALIFORNIE  
CANADA NO 1—GROSSEUR 15 CH.

**.68**

**AUBAINE!**

**ORANGES FRAÎCHES EXTRA GROSSES**  
DE LA CALIFORNIE  
GROSSEUR 56

**1.98** DOUZ.

**AUBAINE!**

**BROCOLI FRAIS**  
RÉCOLTE DU QUÉBEC  
GROSSEUR 14—CH.

**.69**

**AUBAINE!**

**POMMES DE TERRE NOUVELLES—LAVÉES**  
RÉCOLTE DU QUÉBEC  
SAC 10 LB

**.79** CH.

**AUBAINE!**

**CHOUX VERTS**  
RÉCOLTE DU QUÉBEC  
GROSSEUR 16

**2/49**

**AUBAINE!**

**Chronique de Louise Desaulniers**  
Diététiste, Conseillère en alimentation

Les consommateurs sont invités à m'écrire à l'adresse suivante:  
Les Supermarchés Dominion Limitée, C.P. 6080, Succursale "A", Montréal, Québec H3C 3G7

**La pêche... rosée et veloutée!**

Ce fruit, originaire de Chine et maintenant cultivé dans plusieurs pays, est riche en vitamine A et en niacine. On peut la manger entière, y compris la peau, après l'avoir lavée. On peut aussi la peler, la couper en deux, enlever le noyau et la trancher avant de la servir. Elle est délicieuse servie nature, en gelée, en mousse, dans des coupes à long de l'année. Voici une recette facile à préparer et sûre de plaire à toute la famille:

**SAVAROISE AUX PÊCHES ET AUX NOIX DE GRENOBLE** 6 PORTIONS

1 enveloppe de gélatine non aromatisée • 1/4 tasse d'eau froide • 2 tasses de pêches tranchées • 1/2 tasse de noix de Grenoble hachées • 2 c. à table de jus de citron • 1/2 tasse d'eau froide • 1/3 tasse de poudre de lait écrémé • 1/4 tasse de sucre • 1/4 c. à thé de vanille • 6 noix de Grenoble en moitiés.

Faire gonfler la gélatine dans 1/4 tasse d'eau froide. Réduire les pêches en purée et ajouter les noix hachées, mélanger et refroidir jusqu'à ce que le mélange soit partiellement pris. Mélanger le jus de citron, 1/2 tasse d'eau froide et la poudre de lait puis battre jusqu'à l'obtention de pics fermes. Incorporer graduellement le sucre et la vanille en continuant de battre. Ajouter le mélange de pêches et noix en pliant avec la spatule. Disposer dans des coupes à fruits et décorer d'une noix de Grenoble. Refroidir.

**CONCOMBRES FRAIS**  
RÉCOLTE DU QUÉBEC

**.19** CHAQUE

**AUBAINE!**

**MANGUES FRAÎCHES**  
DE LA FLORIDE  
GROSSEUR 10—CH.

**.99**

**AUBAINE!**

**PLANTES VERTES**  
POT COULEUR 4"  
AVEC SOUCOUPE—VARIÉES

**1.99** CH.

**AUBAINE!**

Disponible seulement dans les grands supermarchés.

Ça c'est  
60 ans de qualité!



**JUS DE TOMATE**  
DE FANTAISIE—BRIGHT



5/\$1

BTE 19 OZ LIQ.

PRIX HABITUEL .44

**ÉCONOMIE 1<sup>20</sup>**

**MARGARINE RÉGULIÈRE**

CRÉ MEX

3/\$1

PAQ. 1 LB

PRIX HABITUEL .64

**ÉCONOMIE .92**

**FRITES SURGELÉES**  
AU FOUR—McLEAN  
SAC 2 LB

**.69**

PRIX HABITUEL .91

**ÉCONOMIE .22**

**ESSUIE-TOUT**  
COULEURS VARIÉES—SCOTT  
PAQ. DE 2 ROUL.

**1.19**

PRIX HABITUEL 1.39

**ÉCONOMIE .20**

**BISCUITS DOMINION**  
BRISURES DE CHOCOLAT  
SAC 16 OZ

**.89**

PRIX HABITUEL 1.09

**ÉCONOMIE .20**

**CONFITURE DE FRAISES**  
DE FRAMBOISES OU AVEC PECTINE—DOMINION  
POT 24 OZ LIQ.

**1.09**

PRIX HABITUEL 1.36

**ÉCONOMIE .27**

**NOURRITURE POUR CHIENS**  
CHUM  
BTE 14 1/2 OZ

**4/\$1**

PRIX HABITUEL .34

**ÉCONOMIE .38**

**PAIN DE SAVON**  
FORMAT BAIN—JERGENS  
PAQ. DE 3 PAINS DE 4.8 OZ

**.79**

PRIX HABITUEL 1.21

**ÉCONOMIE .42**

**POIS DE CHOIX VARIÉS—DOMINION**  
BTE 14 OZ LIQ.

**4/\$1**

PRIX HABITUEL .30

**ÉCONOMIE .22**

**PIZZA PAIN FRANÇAIS**  
DE LUXE OU PEPPERONI  
SURGÈLE—ALORO  
PAQ. 14 OZ

**1.99**

PRIX HABITUEL 2.67

**ÉCONOMIE .88**

**JUS D'ORANGE**  
SUCRÉ OU NON SUCRÉ  
RECONSTITUÉ—REFROIDI—FBI  
BOUT. 64 OZ LIQ.

**1.39**

PRIX HABITUEL 1.67

**ÉCONOMIE .28**

**DÉTERGENT EN POUDRE**  
A.B.C.  
PAQ. 4 kg

**3.59**

PRIX HABITUEL 4.61

**ÉCONOMIE 1.02**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
COULEURS VARIÉES,  
SCOTTIES,  
PAQUET DE 100.

**2/.89**

**AUBAINE!**

**LIQUIDE WINDEX**  
RECHARGE,  
900 ML.

**1.09**

**AUBAINE!**

**MARMELADE TROIS FRUITS**  
AVEC PECTINE—DOMINION  
POT 24 OZ LIQ.

**1.09**

PRIX HABITUEL 1.19

**ÉCONOMIE .10**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
NESCAFÉ  
POT 10 OZ

**4.69**

PRIX HABITUEL 5.49

**ÉCONOMIE .80**

**BOISSONS VARIÉES**  
ROUGEMONT  
BTE 10 OZ LIQ.

**5/\$1**

PRIX HABITUEL .25

**ÉCONOMIE .25**

**TARTELETTES AU BEURRE**  
RICHIELLO  
PAQ. DE 12

**1.19**

PRIX HABITUEL 1.59

**ÉCONOMIE .40**

**NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS**  
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi 28 août 1979 (Sauf les produits de boul. le samedi 25 août 1979) dans les Supermarchés Dominion suivants: 2 Place du Saguenay, Chicoutimi—GALERIES JONQUIÈRE, 700 boul. St-François, Jonquière—CARREFOUR ALMA, 705 Avenue Du Pont, Alma.  
Les Supermarchés Dominion Limitée

Depuis 60 ans...

**Dominion**

Ça c'est du supermarché

**Ça se fête!**



## votre santé

### Le Canadien en voyage

# Veiller à se prémunir contre les maladies

TORONTO (PC) — Peu d'expériences sont aussi enrichissantes que la découverte de pays étrangers. Mais, cette expérience devrait être précédée de préparatifs contre tout ce qui pourrait survenir pendant le voyage, y compris le contact avec des maladies inconnues et dangereuses.

L'an dernier, les Canadiens ont fait 39,1 millions de voyages internationaux, et si on en juge par les statistiques sur la malaria, ils ne savent pas se prémunir contre les maladies quand ils sortent de leur pays.

En 1970, on a diagnostiqué cinq cas de malaria, dit le Dr Jay Keystone, directeur du département des maladies tropicales à l'Hôpital général de Toronto et directeur administratif de la Société canadienne de médecine tropicale et de santé internationale. L'an dernier, le nombre des cas a atteint 165.

Le Dr Keystone et le Dr Vincent Marcolongo, fondateur de l'Association internationale d'aide médicale aux voyageurs, disent que le problème vient du fait que ni le public, ni le corps médical ne sont suffisamment instruits des maladies tropicales.

Les agences de voyage ont l'obligation morale de dire à leurs clients comment protéger leur santé dans les pays qu'ils visitent, disent les médecins. Mais, si les agents sont désireux de vendre des voyages dans des pays exotiques, ils le sont moins d'assumer le rôle de conseillers en hygiène.

#### Public ignorant

Malheureusement, bien des gens croient que leurs agents vont leur dire tout ce qu'ils doivent savoir, déclare le Dr Keystone. Et, à moins d'aller en Afrique, en Asie ou en Amérique du Sud, beaucoup de voyageurs croient que quelques immunisations suffiront à les maintenir en bonne santé.

Pourtant, à titre d'exemple, on peut attraper à Haïti, une forme de malaria mortelle, dont les symptômes ressemblent à ceux de la grippe, et qui peut causer la mort en quelques jours, si elle n'est pas soignée. Combien de Canadiens, avides de soleil, décident de partir aux Antilles, sans être au courant de cela?

M. Gerry Brander, président de l'Association de l'industrie du tourisme du Canada, dit qu'il est peu raisonnable de s'attendre à ce que les agents de voyage soient aussi des experts dans tous les genres de maladies qu'on peut attraper à l'étranger. "Ce sont peut-être les représentants de la douane et de l'immigration, aux frontières, qui devraient se charger de donner des renseignements de ce genre", dit-il.

Le Dr Duff Hicks, du département des services médicaux au ministère de la Santé et du

Bien-être du Canada, dit que le gouvernement a envisagé de n'accorder des licences qu'aux agents qui s'engagent à avertir leurs clients des risques qu'ils courent.

Le gouvernement distribue un bulletin hebdomadaire aux médecins et aux agences de voyage, dans lequel, on trouve des renseignements recueillis par l'Organisation mondiale de la santé, de dire le Dr Hicks. "Mais, le gouvernement peut-il aller jusqu'à légiférer sur la protection de la santé du public?"

Il faut prendre les mesures nécessaires pour que les Canadiens soient informés, dit le Dr Keystone. A cette fin, la Fondation Michael Lenczner a été créée cet été, en l'honneur du père-fondateur de la médecine tropicale au Canada et de la clinique de l'Hôpital général de Toronto, en 1967. "Il faut espérer qu'on recueillera assez de fonds pour entreprendre un programme d'éducation du public, déclare le Dr Keystone. Les quelques experts qui existent au Canada peuvent communiquer avec les médecins à travers le pays et les préparer à savoir reconnaître les maladies exotiques".

#### Où chercher?

En attendant, les gens qui partent en voyage doivent se renseigner auprès des sources déjà existantes. Mais où chercher?

Les 20 centres d'information-voyage des services médicaux, à travers le Canada, ont fait imprimer des informations sur l'immunisation. Les brochures incluses avec les passeports canadiens et les fascicules du ministère de la Santé et de l'Association canadienne de la santé publique sont d'autres sources utiles.

L'association qui dirige le Dr Marcolongo fournit aux voyageurs l'assurance d'être assistés médicalement, en cas de besoin, dans le monde entier. Les membres de l'association sont assurés de recevoir à l'étranger le même type de soins qu'ils recevraient chez eux, et on leur fait parvenir une liste de médecins, habitant les régions qu'ils doivent visiter et dont les qualifications professionnelles répondent aux normes nord-américaines. Les médecins nommés sur la liste parlent anglais et ont convenu d'honoraires réglementaires pour leurs services.

Les membres reçoivent également un formulaire où ils peuvent enregistrer leur histoire médicale, ainsi que de la documentation sur l'immunisation à l'échelle mondiale, sur les risques de malaria et sur les divers climats, ainsi que sur les conditions sanitaires de l'eau, du lait et des aliments partout dans le monde.

La plupart des maladies

contractées à l'étranger proviennent de la boisson et de la nourriture, déclare le Dr Bill Fong, consultant en maladies infectieuses à l'Hôpital St. Michael de Toronto, où il existe une clinique de maladies tropicales depuis 1977.

#### Une recette utile

Les spécialistes sont tous d'accord sur le fait que la diarrhée infectieuse est la maladie la plus répandue chez les touristes de partout. Ils recommandent d'emporter des antibiotiques en voyage, parce que bien souvent les médicaments disponibles à l'étranger peuvent avoir des effets secondaires sur les Nord-Américains.

Ils recommandent également d'emporter en voyage la recette d'une boisson qui remplacera le sodium, la potasse et la glucose que la diarrhée fait perdre! Le jus de quatre oranges, sept cuillerées à table de sucre, une cuillerée à thé de sel et environ un litre d'eau bouillie.

Les médecins mettent les voyageurs en garde contre les moustiques, qui peuvent transmettre l'éléphantiasis et la malaria.

Les drogues contre la malaria sont efficaces à 100 pour cent, disent les médecins, mais seulement, si on les prend régulièrement et pendant six semaines après être rentré au Canada.

#### Examen recommandé

D'autres maladies que la malaria et l'éléphantiasis sont transmises par les insectes: la peste est communiquée par les puces, et le typhus, par les poux et les tiques. Le Dr Keystone dit qu'on trouve des cas de typhus et de peste pas plus loin de nous que dans l'ouest des Etats-Unis.

Le ministère de la Santé recommande de consulter un médecin lorsque vous avez de la fièvre sans raison apparente, ou la diarrhée pendant une semaine ou plus, ou encore des démangeaisons, une toux asthmatique ou une perte de poids continue.

Il est préférable d'avertir le médecin, avant qu'il le demande, que vous avez séjourné en dehors du pays, dit le Dr Keystone. Souvent, cela aide à diagnostiquer la maladie.

Mais, si le médecin ne peut pas déterminer la maladie, il vous enverra dans une clinique, où on procédera à un examen complet, avec tests du sang, des selles et de l'urine.

Il ne fait aucun doute que le fait de voyager comporte des risques de santé, mais les experts affirment que si vous connaissez les dangers possibles et vous servez de votre jugement pour vous protéger, il n'y a pas de raison de renoncer au monde de découvertes que les voyages apportent.



## sur la table

# Des précautions utiles pour la mise en conserve

Les confitures domestiques se font depuis bien des années, et on rencontre toujours des problèmes de consistance.

Pour réussir une confiture, le sucre, la pectine, l'acide et l'eau se retrouvent dans une proportion bien définie. On ne peut pas jouer avec la quantité de sucre et s'attendre d'un succès fou. Il faut respecter les quantités recommandées.

Les confitures se font avec ou sans pectine, une substance naturelle qu'on retrouve dans quelques fruits. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de la pectine à certains fruits comme les groseilles, les gadelles noires et les raisins. D'autres fruits ne contiennent pas assez de pectine naturelle. Les confitures à base de fruits sans pectine ajoutée requièrent une plus longue durée de cuisson pour atteindre le stage de gel que les confitures auxquelles on a ajouté de la pectine.

La fraîcheur de la pectine est aussi importante. La pectine liquide en poudre se garde non ouverte jusqu'à deux ans. Pour vérifier si la

pectine liquide est encore bonne, la verser dans un bol et vérifier la présence de grumeaux. S'il y a des grumeaux, la jeter.

A moins d'indications contraires, ne pas interchanger la pectine liquide et en poudre. La pectine liquide est ajoutée au mélange cuit de fruits et de sucre une fois que celui-ci ait bouilli pendant une minute. Par contre, on ajoute la pectine en poudre aux fruits non chauffés et écrasés avant d'incorporer le sucre.

Une autre clé du succès est de suivre une recette précise et expérimentée. La division de la consultation alimentaire offre un bon choix de recettes de confitures dans la publication 992 "Confitures, gelées, marinades". Ecrire aux Services de l'information, Agriculture Canada, K1A 0C7 afin d'obtenir un exemplaire gratuit.

#### Bien sceller

Le secret de protéger les confitures et gelées de moisissures repose

dans le scellage — la paraffine est essentielle.

A peu près tous les genres de bocaux peuvent être utilisés, mais on doit les stériliser. Une fois les confitures préparées, verser soigneusement dans des bocaux chauds stérilisés, laissant un espace libre de ¼ pouce au moins. Afin d'assurer un scellage parfait, ne pas laisser de particules au-dessus du niveau de la confiture. Essayer à l'aide d'un linge propre si nécessaire.

Laisser refroidir légèrement, puis verser une mince couche de paraffine fondue sur la confiture en remuant le bocal de façon à ce que la paraffine adhère aux parois. Laisser la paraffine durcir puis ajouter une seconde couche procédant de la même façon.

Sceller et conserver dans un endroit frais et sec.

De bonnes techniques de scellage de même qu'un entreposage adéquat apportent une compétition forte aux moisissures actives.

# JOLIS TISSUS A LA MODE

**MAINTENANT ÉPARGNEZ**

**SOLDE FINAL INVENTAIRE COMPLET TISSUS ESTIVALS 50% À 75% DE RÉDUCTIONS SUR PRIX RÉGULIER**

**TRICOTS DOUBLES 60" DE LARGEUR**

Tissus à 100% polyester. Garanti lavable à la machine. Assortiment de couleurs pour pantalons, jupes et ensembles. Régulier \$3.99 vge.

**SPÉCIAL \$2.49 vge.**

**PLAIDS D'AUTOMNE 60" DE LARGEUR**

Jupes, ensembles et robes pour retour à l'école. Assortiment de couleurs et dessins. Lavable à la machine. Régulier \$7.99 vge.

**SPÉCIAL \$6.99 vge.**

**CORDUROY 100% COTON 36" DE LARGEUR**

Pour pantalons et vestes. Bel assortiment de couleurs à la mode. Lavable à la machine. Régulier \$3.99 vge.

**SPÉCIAL \$2.99 vge.**

**"TROPICANA" POUR COSTUMES 60" DE LARGEUR**

Tissus de qualité supérieure dans une gamme de belles couleurs pour jupes, pantalons et ensembles. Lavable à la machine. Régulier \$5.99 vge.

**SPÉCIAL \$3.99 vge.**

**VELOURS MATINÉE 40" DE LARGEUR**

Pour jupes, pantalons et ensembles d'automne. Assortiment de couleurs. Lavable à la machine. Régulier \$11.99 vge.

**SPÉCIAL \$9.99 vge.**

# PRINCESSE

tissus & draperies

PLACE DU ROYAUME — 549-1632

COMMUNICATION POUR LES PARAPLÉGIQUES — Barry King montre l'appareil de communication spécial qui lui permet de s'exprimer même après avoir perdu l'usage de la parole dans un accident d'automobile, en 1969. Agé de 27 ans, et parapalégique, il communique en pressant des boutons sur une machine électronique qui fait apparaître les phrases

sur un écran constamment en mouvement. Pendant la journée, quand il est seul, M. King compose des poèmes, et il est récemment devenu le premier directeur du Wheelchair Express, un communiqué mensuel rédigé avec le concours d'autres adultes handicapés.

(Photo PC)

# Le luxe français se vend bien aux Etats-Unis!

NEW YORK (AFP) — Lois, 40 ans, institutrice à Oak Park dans la banlieue ouest de Chicago, se parfume à l'Air du Temps de Nina Ricci, offre à son mari des chemises signées Ted Lapidus et rêve pour sa fille d'une bague de fiançailles de chez Cartier.

Pat, 50 ans, informaticien à San Francisco, possède dans sa cave quelques grands crus français et, dans sa bibliothèque... une réserve de Cognac. Ils ne sont pas les seuls.

Aux Etats-Unis, le luxe français se vend bien. Les griffes françaises font depuis longtemps déjà recette, qu'il s'agisse de fines bouteilles, de haute-couture ou de bijoux.

Si les vins de la Napa Valley, à 100 km au nord de San Francisco, n'auront bientôt plus grand-chose à envier en qualité et en suivi à leurs cousins français (même pas les noms: Cabernet, Sauvignon, Pinot noir), l'Américain moyen est encore très fier de pouvoir offrir un vrai Bordeaux, un Champagne de Reims ou d'Épernay, un Pommard authentique et millésimé.

Avec 96.000 hectolitres, les Américains ont été, en 1978, les premiers importateurs de Bourgogne. Ils ont bu en 1978 plus de 7 millions de bouteilles de Champagne français contre 4 millions en 1977. Quant au Cognac, ses ventes montent en flèche. Les Américains ont importé (et bu) plus de 16 millions de bouteilles en 1977 et plus de 27 millions en 1978.

Côté mode, aux très grands noms de la couture, Dior, Chanel, Cardin, Saint-Laurent, sont venus s'ajouter depuis quelques années ceux de Guy Laroche, Courrèges, Hermès... Les uns et les autres ont ouvert des boutiques sur les célèbres avenues new-yorkaises, la 5<sup>ème</sup>, Madison, Park, ou dans les rues les plus "in" comme la 57<sup>ème</sup>. Il s'agit là, pour la plupart, d'opérations de prestige car le prix des loyers grève singulièrement le budget de ces annonceurs. Il faut reconnaître que si les grands noms de Paris sont présents non seulement à New York mais dans la plupart des grandes villes américaines, la plupart de leurs ventes tournent essentiellement autour de l'accessoire.

#### Impact international

Quels que soient la griffe et son impact international, c'est au niveau de l'écharpe, du sac de voyage, du collant, du tube de rouge à lèvres et surtout du parfum que se situe en fait la distribution de la marque. Mais celle-ci est assurée sur une très grande échelle. Les Américains achètent ce qui ne coûte pas trop cher et dont la griffe s'impose à tous les regards. Si elles l'osaient, elles porteraient les T-shirts à l'envers, toutes griffes dehors.

Un nom échappe à cette règle de l'accessoire: Cartier. Il faut dire que le joaillier français installé à l'angle de la 5<sup>ème</sup> Avenue et de la 52<sup>ème</sup> Rue de New York et qui ouvrira cette année 15 nouvelles boutiques aux Etats-Unis, va droit à l'essentiel: le luxe réel, celui qui se chiffre par milliers de dollars (voire par millions). Si la clientèle est moins dense que celle des autres griffes, elle est aussi plus fortunée et surtout plus discrète. Il faut au moins que Liz Taylor achète un diamant-poire de 70 carats pour que soient révélés par une presse avide de sensationnel le prix de la pièce et le nom de la cliente.

Pourtant, Cartier-New York n'est pas Cartier-Paris. On y rencontre tout l'"establishment" américain — exception faite pour Jackie Kennedy passée à la concurrence (Tiffany) depuis qu'on a refusé de lui prêter à l'année et gratuitement toute l'argenterie nécessaire aux réceptions de la Maison-Blanche. On y croise aussi "M. et Mme Toulemonde".

On peut y entrer en jeans sans être interpellé par le très solennel portier noir. Un marchand de hot dogs est installé à l'année sur le trottoir. Il n'est pas rare de buter sur les roues d'une poussette de bébé dont la mère est entrée acheter le

bijou à la mode, le petit lingot d'or au bout d'une chaîne fine, ou la montre "Santos", la folie du moment.

Lancée en 1978 à grands frais publicitaires, la Santos, réplique exacte de la montre que Louis Cartier créa en 1904 pour l'aviateur Santos-Dumont, a dé-

trôné pour un temps la célèbre petite montre carrée copiée sur toutes les places du monde. On l'offre pour les fêtes, les anniversaires et surtout les graduations, les diplômés d'université.

#### Les prix

Cartier a fait, en 1978,

\$22 millions de bénéfices nets et se situe actuellement à la 360<sup>ème</sup> place parmi les grandes firmes mondiales. Or, ces recettes et ce palmarès, il les doit en grande partie à son implantation aux Etats-Unis. Sur un chiffre d'affaires total mondial de plus de \$123 millions, les ventes

américaines représentent \$34 millions (plus du quart).

Qui achète quoi? A New York, cela s'échelonne du porte-clefs à la rivière de diamants. A Houston, les pétroliers texans achètent beaucoup et gros. Même les hommes les plus virils portent des diamants aux

doigts, au cou. Les femmes aiment les lourds bracelets incrustés de pierres, les boucles d'oreilles massives à \$16.000 la paire. Les touristes ne sont pas en reste, comme à Palm Beach, à un quart d'heure d'avion de Miami. C'est là que se traitent souvent les plus grosses affaires avec

les Américains du nord descendus l'hiver vers le soleil, mais également les riches Canadiens, Européens, Vénézuéliens.

A Los Angeles, Cartier s'est implanté selon une nouvelle politique commerciale dans une ville nouvelle, Costa Mesa (15.000 places de parking),

satellite moderne de l'immense métropole californienne entre Disneyland et les plages du Pacifique.

Les clients viennent du très riche Orange County dans lequel les villas poussent comme des champignons et où l'industrie spatiale a remplacé les orangerais.

## Sears

# Evénement national sur les matelas des valeurs comme celles-ci, ne peuvent pas passer inaperçues. Rabais \$60 à \$140

## Sears-O-Pedic "Ferme"

Vous pouvez choisir un matelas à ressorts ou mousse

Chaque matelas est fabriqué pour le confort et fermeté. Matelas à ressorts très robustes. Matelas en mousse rembourré de Sero-foam. Sommier-caisse inclus. #73 745.

Ensemble 39" ressorts/mousse. Rég.: \$259.96 **179<sup>96</sup>**

Ensemble 54" ressorts/mousse. Rég.: \$319.96 **229<sup>96</sup>**

Ensemble 60" ressorts/mousse. Rég.: \$399.96 **279<sup>96</sup>**

## Sears-O-Pedic "Extra-ferme"

Vous pouvez choisir un matelas à ressorts ou mousse.

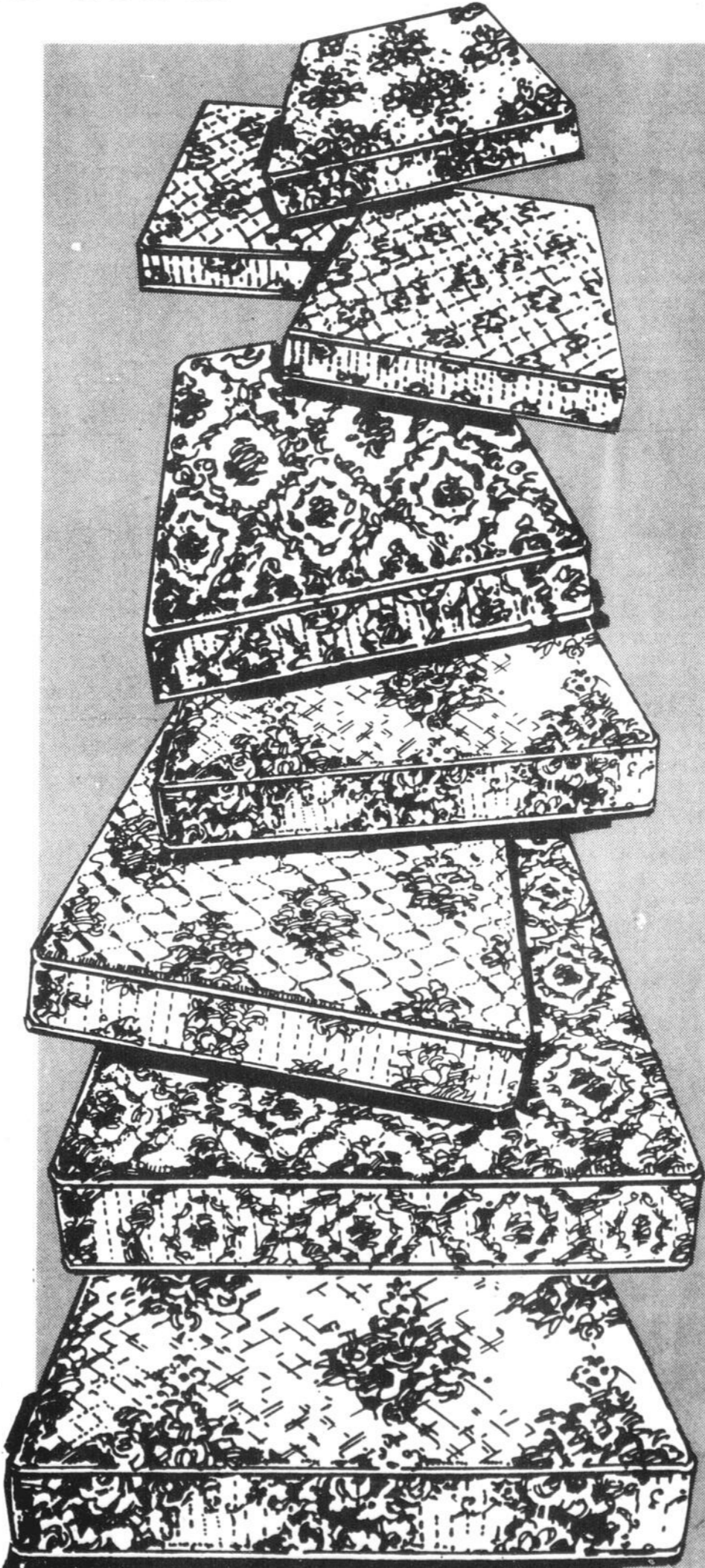
Matelas recouvert de polyester et rayonne imprimé, 2 couches de Sero-foam. Sommier-caisse inclus. Confort et support que vous recherchez. #71 885.

Ensemble 39" ressorts/mousse. Rég.: \$295.46 **189<sup>96</sup>**

Ensemble 54" ressorts/mousse. Rég.: \$354.56 **249<sup>96</sup>**

Ensemble 60" ressorts/mousse. Rég.: \$433.36 **299<sup>96</sup>**

Meubles — (Rayon 1)



En vigueur 22 - 23 - 24 - 25 août '79

## Sears-O-Pedic "Luxueux"

Ensemble de 2 pièces.

Matelas à ressorts de construction robuste avec couche de mousse et feutre blanc. Matelas mousse conçu pour confort. Tous les deux recouverts de polyester/rayonne. Sommier-caisse inclus. #71 795.

Ensemble 39" Rég.: \$339.96 **239<sup>96</sup>**

Ensemble 54" Rég.: \$399.96 **299<sup>96</sup>**

Ensemble 60" Rég.: \$479.96 **339<sup>96</sup>**

## "Super Posture" Mate MK 1

Matelas et sommiers

Modèle à ressorts recouvert de rayonne, feutre blanc et mousse. Dessus 1" de mousse. # 73360.

Ensemble 39" Rég.: \$179.96 **159<sup>96</sup>**

Ensemble 54" Rég.: \$219.96 **199<sup>96</sup>**

Ensemble 60" Rég.: \$279.96 **249<sup>96</sup>**

# En voici pour votre argent

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Etait qui" apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée

TELE SHOPPING 549-8240  
Vous ne dites que "Portez à mon compte"  
Nous entretenons ce que nous vendons,  
notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURES  
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h 15 à 17 h 30  
JEUDI, VENDREDI: 9 h 15 à 21 h 00  
SAMEDI: 9 h 00 à 17 h 00

ARVIDA 548-8213  
ALMA 668-8357  
ROBERVAL 275-3722  
DOLBEAU 276-0947

Sears

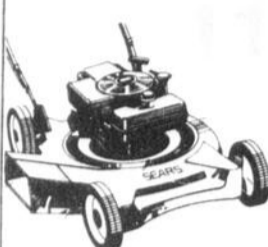



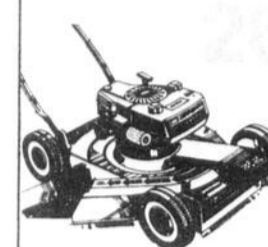






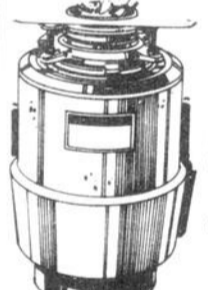






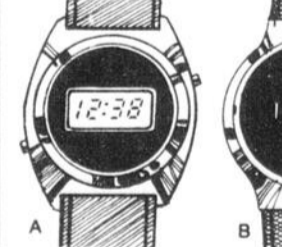

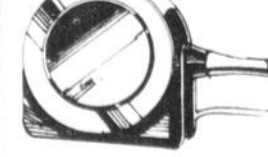
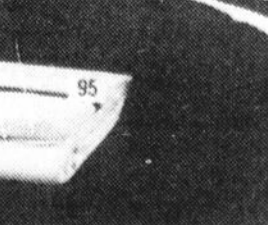


Les mentions Rég. et Étal. qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears

23 - 24 - 25 AOUT '79

Quantités limitées sur certains articles

Pas de commande postale ni téléshopping

Sears

<p><b>Tondeuse à gaz</b> Rég.: \$139.98</p>  <p>3.5 h.p., 20" de coupe, roues 7" # 56 826.</p>	<p><b>Tondeuse à gaz</b> Rég.: \$179.98</p>  <p>20" de coupe, 3.5 h.p., 2 vitesses, roues 7 1/2" # 56 830.</p>	<p><b>Tondeuse à gaz</b> Rég.: \$159.98</p>  <p>20" de coupe, 3.5 h.p., ajustement de hauteur, # 56 828.</p>	<p><b>Tondeuse à gaz</b> Rég.: \$219.98</p>  <p>22" de coupe, 1 vitesse, 3.5 h.p., automatique, hauteur réglable # 56 840.</p>	<p><b>Tondeuse à gaz</b> Rég.: \$299.98</p>  <p>22" de coupe, 2 vitesses, 3.5 h.p., automatique, hauteur ajustable # 56 851.</p>	<p><b>Tracteur 8 h.p.</b> Rég.: \$1,199.98</p> <p>Avec tondeuse 36" Sears. Moteur Briggs &amp; Stratton, équilibrée contre les vibrations. Differential type auto pour ne pas abîmer le gazon. Tondeuse 36" à 2 lames à hauteur réglable.</p> <p><b>Tracteur 10 h.p.</b> Rég.: \$1,249.98</p> <p>5 vitesses d'avant, 1 neutre, 1 arrière 36" de coupe. Démarrage électrique # 65 810.</p> 
<p><b>Tondeuse électrique</b> Rég.: \$89.98</p> <p>Modèle économique # 55 870.</p>	<p><b>Tondeuse électrique</b> Rég.: \$134.98</p> <p>18" de coupe, ajustement de la hauteur, sur-puissance # 55 976.</p>	<p><b>Tondeuse à fouet</b> Rég.: \$36.98</p> <p>2 ampères, légère avec poignée auxiliaire, idéale pour tour de maison ou arbustes, etc. # 51 305.</p>	<p><b>Taille-haies</b> Rég.: \$44.98</p> <p>Craftsman, 18", # 50 663.</p>	<p><b>Taille-haies</b> Rég.: \$49.98</p> <p>Craftsman, 22", # 50 664.</p>	<p><b>Tracteur 8 h.p.</b> Rég.: \$1,029.98</p> <p>32" de coupe, 3 vitesses avant, 1 neutre, 1 arrière. Evacuation arrière. # 65 806.</p>
<p><b>Lame de 4"</b> Rég.: \$32.94</p> <p>Rabais de \$9.95 sur 3 lames, 1 à refendre, 1 combinée, 1 pour contre-plaqué # 27 994.</p> <p><b>Lame de 7"</b> Rég.: \$23.97</p> <p>Rabais de \$8.98 sur 3 lames, 1 à refendre, 1 combinée et 1 pour contre-plaqué # 27 993.</p> <p>Quincaillerie — (Rayon 09)</p> 	<p><b>Rotoculteur 8 h.p.</b> Rég.: \$549.98</p> <p>Entraînement par chaîne, 2 vitesses avant, 1 neutre, 1 arrière. Moteur Briggs &amp; Stratton # 62 728.</p> 	<p><b>Rotoculteur 5 h.p.</b> Rég.: \$349.98</p> <p>Entraînement par chaîne, 1 vitesse avant, 1 neutre. Moteur Briggs &amp; Stratton # 62 930.</p> <p><b>Rotoculteur 5 h.p.</b> Rég.: \$299.98</p> <p>Compact, entraînement par chaîne, 1 vitesse avant, 1 neutre. Moteur Briggs &amp; Stratton # 62 930.</p> 	<p><b>Brouette</b> Rég.: \$28.98</p> <p>Robuste et pratique pour le jardinage # 66 971.</p> <p><b>Brouette</b> Rég.: \$69.98</p> <p>Acier robuste, pneu 16" de diamètre, manchon en bois # 66 987.</p> <p><b>RABAIS 40% Accessoires de jardinage</b> Rég.: \$2.99 à \$18.98</p> <p>Talons, boyaux, râtaux, oscillateurs, pelles, pistolets, etc.</p>	<p><b>Perceuse électrique de 3/8"</b> Rég.: \$29.98</p> <p>Puissance de 1/5 h.p. A vitesse variable, roulement à billes et coussinets # 22 018.</p> 	<p><b>Scie à guichet</b> Rég.: \$29.98</p> <p>De 1/6 h.p. à 2 vitesses, roulement à coussinets avec base pivotante à 45° # 23 328.</p> 
<p><b>Sceau de chlore stabilisé pour piscine</b> Rég.: \$79.98</p> <p>Sceau de 20 lb à dissolution lente, désinfecte l'eau des piscines, concentré à 95% # 64 862.</p> <p>Plomberie (Rayon 42)</p>	<p><b>RABAIS 25% sur tous les articles de golf en magasin</b> Rég.: \$0.99 à \$349.98</p>	<p><b>RABAIS 20% sur bicyclettes pour hommes, dames et enfants</b> Rég.: \$74.98 à \$159.98</p>	<p><b>ECONOMISEZ</b></p> <p>4 canots 18' # 25025. Rég.: \$479.98</p> <p>1 canot 14' # 25024. Rég.: \$419.98</p> <p>1 canot 16' # 25201. Rég.: \$399.98</p> <p>4 chaloupes aluminium 12' # 25290. Rég.: \$559.98</p> <p>Centre du sport — (Rayon 06)</p>	<p><b>Broyeur à déchets</b> Rég.: \$77.98</p> <p>Facile d'installation et d'opération, fonctionne avec interrupteur avec notre lave-vaisselle # 56 653.</p> 	<p><b>Lumière murale pour salle de bains</b> Rég.: \$29.98</p> <p>Peut être installée près d'une pharmacie dans une salle de bains. Approuvée par le C.S.A. Maximum 60 watts (ampoules). # 91 977.</p>
<p>PLANCHE D'EVIER Rég.: \$7.99</p> <p>En érable, 12 x 10", poignées réglables # 31 243</p> <p><b>RABAIS 50% JARRE A BISCUITS</b> Rég.: \$18.99</p> <p>Motif "Fillette", # 15 660.</p> <p>Articles ménagers — (Rayon 11)</p>	<p><b>Peinture d'intérieur "Harmonie"</b></p> <p>Mat au latex Rég.: \$15.49</p> <p>le gallon</p> <p>Semi-luisant au latex Rég.: \$17.49</p> <p>gallon</p> <p>Peu luisant à l'huile Rég.: \$17.49</p> <p>gallon</p> 	<p><b>Peinture d'intérieur "Simple et facile"</b></p> <p>Mat au latex Rég.: \$13.49</p> <p>gallon</p> <p>Semi-luisant au latex ou à l'huile Rég.: \$15.49</p> <p>gallon</p> <p>Peinture à plafond Rég.: \$13.49</p> <p>gallon</p> <p>Peinture — (Rayon 30)</p> 	<p><b>RABAIS 33 1/3% sur engrais</b></p> <p>12-3-6 Rég.: \$6.99 — quantité 274</p> <p>20-10-5 Rég.: \$6.99 — quantité 78</p> <p>Engrais mouton Rég.: \$5.99 — quantité 80</p> <p>7-7-7 Rég.: \$2.39 — quantité 70</p> 	<p><b>ENGRAIS PLANTES VERTES ET FLEURS</b></p> <p>Engrais 20-20-20 pour plantes vertes Rég.: \$5.49 —</p> <p>Engrais 15-30-15 Pour fleurs de maison Rég.: \$2.49 —</p> <p>Plantes — (Rayon 71)</p> <p><b>Killer Grabgrass</b> Rég.: \$9.99 — quantité 35</p> <p>5-10-5 Rég.: \$3.99 — quantité 40</p> <p>10-6-4 Rég.: \$4.49 — quantité 95</p> <p><b>Poudre d'os</b> Rég.: \$14.99 — quantité 15</p> <p><b>Fumier vache</b> Rég.: \$5.99 — quantité 275</p>	<p><b>Rabais 50% Liquidation fin-saison jouets extérieur</b></p> <p># 25 123 piscines Rég.: \$9.99 — quantité 65</p> <p># 26 157 ballons Rég.: \$0.99 — quantité 43</p> <p># 15 067 ens. golf Rég.: \$6.49 — quantité 3</p> <p># 15 228 raquettes tennis Rég.: \$2.99 — quantité 7</p> <p># 15 226 gants baseball Rég.: \$3.79 — quantité 16</p> <p># 24 545 anneaux gymnastiques Rég.: \$5.99 — quantité 2</p> <p># 24 546 trapèze Rég.: \$6.49 — quantité 1</p> <p>Jouets — (Rayon 49)</p>
<p><b>RABAIS 50% ASSIETTES EN CERAMIQUE</b> MOTIF "EPI DE BLE" — 2 grandeurs Rég.: \$4.49 —</p> <p>Rég.: \$5.29 —</p> <p><b>SERVICE DE VAISSELLE 20 PIECES</b> Rég.: \$49.99</p> <p>Vaisselle stoneware, 20 pièces, 4 couverts. Durable va au congélateur, au four et ne craint pas le lave-vaisselle. Elle est protégée par un vernis # 23 121.</p> <p>Complément 5 pièces Rég.: \$25.00 — \$19.99 # 23 123.</p> <p>Cadeaux — (Rayon 21)</p> 	<p><b>Bijoux mode</b> Rég.: \$2.00 à \$5.00</p> <p>Teintes estivales, bracelets, boucles d'oreilles, colliers.</p> 	<p><b>Montres Quartz quartz pour dames</b></p> <p>A diode ton or blanc Rég.: \$79.99</p> <p>A diode ton or jaune Rég.: \$74.95</p> 	<p><b>Montres pour hommes</b> Rég.: \$84.99 et \$94.99</p> <p>L.C.D. garantie 3 ans, ton or blanc ou jaune</p> 	<p><b>Bijoux en or 10 carats et 14 carats</b> Rég.: \$12.19 à \$85.00</p> <p>Choix de boucles d'oreilles 14 carats, breloques 10 carats, bracelets sterling.</p> 	<p><b>Montres pour hommes</b> Quart analogue Rég.: \$59.99 —</p> <p>Bracelet extensible Rég.: \$54.99 —</p> <p>Walthan quart Rég.: \$79.99 —</p> <p>Automatique blanche Rég.: \$64.99 —</p> <p>Modèle alarme, blanc Rég.: \$99.99 —</p> <p>Modèle alarme, jaune Rég.: \$89.99 —</p> <p>Stellaris jaune Rég.: \$89.99 —</p> <p>Bijoux — (Rayon 04)</p>
<p><b>Miroir à maquillage</b> # 62076</p> <p>Rég.: \$19.98 —</p> 	<p><b>Shampooing "Gee"</b> Rég.: \$2.79 350 ml.</p> <p><b>Shampooing Mac Factor</b> Rég.: \$1.59 200 ml.</p> <p><b>RABAIS 50% Lotion solaire</b> Rég.: \$1.19 à \$4.49</p> <p>Telles que Bain Antoine, Tropical et autres marques connues.</p> <p>Cosmétiques — (Rayon 08)</p>	<p><b>Douillettes</b> Val.: \$35.99 et \$42.99</p> <p>Lavables et séchables à la machine, réversibles beige, isolées 100% polyester, bleu marine, vert foncé, rouge vin. 70 x 96 — 86 x 90. # 44001-002.</p> 	<p><b>Ensembles de draps</b> Val.: \$29.99</p> <p>Comprenant, 1 plat, 1 contour et 1 paire de taies d'oreillers. 50% polyester/50% coton. Couleurs assorties. Pour lit "queen" seulement.</p> 	<p><b>Draps de flanellette</b> Rég.: \$10.99</p> <p>80% coton/20% polyester, 70 x 90, rayés bleu ou jaune # 63 650.</p> <p># 63 652 — draps 80 x 100, rég.: \$12.99 — \$9.49 ch.</p> <p>Litère — (Rayon 06)</p> <p><b>Draps de flanellette</b> Rég.: \$13.99 — lit 30"</p> <p>Rég.: \$14.99 — lit 34"</p> <p>Rég.: \$18.99 — lit 60"</p> <p>Contour ou plat. 50% polyester/50% coton. Fleurs sur fond blanc # 63 260-265.</p> 	<p><b>Ensemble de draps</b></p> <p>Comprend: 1 plat, 1 contour, 1 paire taies d'oreillers. Pour lit simple ou double.</p> <p>Litère — (Rayon 06)</p> 